



Wydanie polskie

05

Grudzień 3a Niedziela Gaudete 2018 ROK C

Sacred Heart

BIULETYN PARAFIALNY SERCA JEZUSA TORRY ABERDEEN

Nadchodzące wydarzenia

**ZAWIERZ SIĘ
NAJŚWIĘTszEMU SERCU**
w pierwsze piątki miesiąca zapraszamy na **Mszę (18:00)** z nabożeństwem do Najświętszego Serca

Families get together
Jeśli msza raz w tygodniu to dla ciebie za mało spotkaj się z rodzinami na wspólnej modlitwie i dzieleniu się doświadczeniem Boga w **piątki o 18:00**

SPOWIEDŹ przed mszą świętą

PASTERKA PO POLSKU
24 grudnia 21:00

ODNOWA I CZAS ŁASKI EUCHARYSTIA I DOŚWIADCZANIE BOGA ŻYwego

Co 2gi piątek miesiąca zapraszamy na nowe wydarzenie ewangelizacyjne **“Parish renewal for all” 18:00-19:00** Msza Św. z udziałem wspólnoty polsko-szkockiej (Osobiste przyzywanie Słowa Bożego i dzielenie się; własne intencje) **19:00-19:30** Czas łaski; adoracja, modlitwa wstawiennicza **19:30—20:30** poczęstunek

PIERWSZE CZYTANIE (So 3,14–18a)

Bóg jest wśród swojego ludu

Czytanie z Księgi proroka Sofoniasza.

Wyśpiewuj, Córo Syjońska, podnieś radosny okrzyk, Izraelu!

Ciesz się i wesel z całego serca, Córo Jeruzalem! Pan oddalił wyroki na ciebie, usunął twego nieprzyjaciela; Król Izraela, Pan, jest pośród ciebie, już nie będziesz bała się złego.

Owego dnia powiedzą Jerozolimie: „Nie bój się, Syjonie! Niech nie słabną twe ręce!”. Pan, twój Bóg jest pośród ciebie, Mocarz, który daje zbawienie. On uniesie się weselem nad tobą, odnowi swą miłość, wzniesie okrzyk radości,

jak w dniu uroczystego święta.

Oto słowo Boże.

PSALM RESPONSOJNY (Iz 12,2–3,4bcd,5–6)

Refren: **Głośmy z weselem, Bóg jest między nami.**

Oto Bóg jest moim zbawieniem, * będę miał ufność i bać się nie będę. Bo Pan jest moją mocą i pieśnią, * On stał się dla mnie zbawieniem.

Wy zaś z weselem czerpać będziecie wodę * ze źródeł zbawienia. Chwalcie Pana, wzywajcie Jego imienia, + dajcie poznać Jego dzieła między narodami, *

przypominajcie, że wspaniałe jest imię Jego.

Śpiewajcie Panu, bo uczynił wzniosłe rzeczy, * niech to będzie wiadome po całej ziemi. Wznos okrzyki i wołaj z radości, mieszkanko Syjonu * bo wielki jest pośród ciebie, Święty Izraela.

DRUGIE CZYTANIE (Flp 4,4–7)

Pan jest blisko

Czytanie z Listu świętego Pawła Apostoła do Filipian.

Bracia: Radujcie się zawsze w Panu; jeszcze raz powtarzam: radujcie się! Niech wasza łagodność będzie

W tym wydaniu

Czytania Str. 1
Ewangelia Homilia Str. 2
Teksty pieśni Str. 3
Ogłoszenia i inne Str. 3

znana wszystkim ludziom: Pan jest blisko! O nic się już zbytnio nie troskajcie, ale w każdej sprawie wasze prośby przedstawiajcie Bogu w modlitwie i błaganu z dziękczynieniem. A pokój Boży, który przewyższa wszelki umysł, będzie strzegł waszych serc i myśli w Chrystusie Jezusie.

Oto Słowo Boże

ŚPIEW PRZED EWANGELIĄ

Aklamacja: Alleluja, alleluja, alleluja.

Duch Pański nade mną, posłał mnie głosić dobrą nowinę ubogim.



PROGRAM ŚWIĄTECZNY W SERCU JEZUSA NOWOŚĆ!!!

24 GRUDNIA 18:00-19:00 „Christingle” dla rodzin i dzieci. W święta Bożego Narodzenia sporządza się tzw. Christingle. Jest to pomarańcza symbolizująca świat z umieszczoną z wierzchu świeczką, oznaczającą Chrystusa – Światłość świata. Owoc owinięty jest w czerwoną wstążkę, reprezentującą krew Chrystusa. We wstążkę wbite są cztery wykafaczkę z czterema suszonymi owocami, symbolizującymi owoce ziemi.

19:30 Msza Wigilijna po angielsku

25 GRUDNIA: Msza Świąteczna po angielsku **9:30**

TACA Z OSTATNIEJ NIEDZIELI

PORANNA: £ 101.70

POLSKA: £ 121

DZIĘKUJE BARDZO!!!



NEXT TIME WHEN I PREACH ON TITHING, DON'T SING 'JESUS PAID IT ALL' AS OUR INVITATIONAL HYMN

Clergy: **Parish Priest:** Fr Gabor Czako
Telephone: Parish Office:
01224626359/01224621581
Email: shtaberdeen@gmail.com
Office Hours: Wednesdays and Fridays: 12.00 - 18.00

15 Grampian Road, Torry, Aberdeen
AB11 8ED,
Scotland, United Kingdom
www.sacredhearttorry.com



Sacred Heart RC Church



EWANGELIA (Łk 3,10-18)

Jan Chrzciciel przygotowuje przyjście Chrystusa

Słowa Ewangelii według świętego Łukasza.

Gdy Jan nauczał nad Jordanem, pytały go tłumy: „Cóż mamy czynić?”. On im odpowiadał: „Kto ma dwie suknie, niech jedną da temu, który nie ma; a kto ma żywność, niech tak samo czyni”.

Homilia Ks. Gabor ,

Dzisiejsza historia z Ewangelii jest kontynuacją Ewangelii z ubiegłego tygodnia, gdzie Jan Chrzciciel mówi, że musimy zmienić porządek naszego życia.

Dziś tłumy, które słuchają tej wiadomości w odpowiedzi pytają go, co trzeba zrobić, aby w praktyczny sposób zmienić to co ważne w ich życiu i jak zacząć?

Jan daje kilka praktycznych rad: Podziel się nadmiarem ubrań, nadmiarem żywności, bądź dobry i nie wymagaj więcej niż to, co potrzebujesz, nie używaj siły lub wpływów by zastraszyć innych; bądź zadowolony ze swojego wynagrodzenia. Innymi słowy, być jak Chrystus, który jest sprawiedliwy, miłosierny, zadowolony w małym On dąży do po-

Przychodzili także celnicy, żeby przyjąć chrzest, i pytali Go: „Nauczycielu, co mamy czynić?”. On im odpowiadał: „Nie pobierajcie nic więcej ponad to, ile wam wyznaczono”. Pytali go też i żołnierze: „A my, co mamy czynić?”. On im odpowiadał: „Nad nikim się nie znęcajcie i nikogo nie uciskajcie, lecz poprzestawajcie na swoim żołdzie”. Gdy więc lud oczekiwał z na-

koju i jest pokojem! Dlaczego powinniśmy zachowywać tych porad? Ponieważ to Pan Jezus, książę pokoju, który ma przyjść, chce, abyś tak praktykował swoją wiarę i Jego miłość w życiu. To jest religia wprowadzana w życie. Więc nie tylko módlcie się mówiąc do Niego, ale działajcie również.

A zatem jak mamy zacząć? Umieść Boga na pierwszym miejscu i przyjdź w pokoju do spowiedzi. Zadbaj o pokój z Bogiem przede wszystkim. Rozejrzyj się i zwróć uwagę na małe błogosławieństwa, które otrzymujesz z dnia na dzień, przez ludzi i wydarzenia, i skup się wyłącznie na nich, a nie na braku bogactwa lub większego błogosławieństwa.

pięciem i wszyscy snuli domysły w sercach co do Jana, czy nie jest on Mesjaszem, on tak przemówił do wszystkich: „Ja was chrzczę wodą; lecz idzie mocniejszy ode mnie, któremu nie jestem godzien rozwiązać rzemyka u sandałów. On chrzcić was będzie Duchem Świętym i ogniem. Ma On wiejadło w rękę dla oczyszczenia swego omłotu: pszenicę zbierze do spichrza, a plewy spali w ogniu nieugaszonym”. Wiele też innych napomnień dawał ludowi i głosił dobrą nowinę.

Oto słowo Pańskie.

Wcielaj postawę wdzięczności za małe dobra i błogosławieństwa w twoim życiu i w innych ludziach, zamiast zawsze skupiać się na tym, czego ty nie masz a co mają inni i nie koncentruj się tylko na słabości męża/ żony lub przyjaciół, ale na rzeczy, które mają od Boga, a będziesz miał pokój i radość w Twoim sercu. Podzielić się tym, co masz w nadmiarze a przyniesiesz radość innym i to stanie się również twoją radością.

Bóg jest pełen radości, gdy my jesteśmy pełni radości, więc niech nasza radość pochodzi z patrzenia i podejmowania innych szczęściem i radością!



OTO PAN BOG PRZYJDZIE

Oto Pan Bóg przyjdzie
Z rzeszą Świętych nam przybędzie,
Światłość wielka w dzień ów będzie.
Alleluja! Alleluja!

PAN BLISKO JEST

Pan blisko jest, oczekuj Go,
Pan blisko jest, w Nim serca moc

Szczęśliwy ten, kto nadzieję pokłada w Panu. Pan pochylił się nade mną i umocnił moje kroki.
Naucz mnie dróg Twoich Panie, prowadź mnie ścieżkami swymi. Naucz mnie dróg Twoich Panie.
Szukajcie Jego królestwa i Jego sprawiedliwości. Szukajcie a znajdziecie.

Radujcie się bracia w Panu, radujcie się. Pan jest blisko, Jego pokój umacnia nas.

MARANATHA, PRZYJDZ PANIE PRZYJDZ

Ref Maranatha, przyjdź Panie, przyjdź
Jezu Maranatha

1. I usłyszałem jak gdyby głos donośny z nieba
Tłum wielki śpiewał: Alleluja!

Zbawienie, moc i chwała
Zbawienie, moc i chwała od Boga

2. Oto nadeszły chwalebne gody Baranka
Małżonka czeka już: Alleluja!
Błogosławieni, którzy
Wezwani są na ucztę Baranka!

WODY JORDANU

Ref. Wody Jordanu, weselcie się,
Nasz Zbawiciel przychodzi.
Woda życia, źródło na pustyni!

1. Jeśli ktoś jest spragniony,
A wierzy we Mnie,
Niech przyjdzie do Mnie i pije,
Strumienie wody żywej popłyną z jego wnętrza.

2. Kto będzie pił wodę, którą Ja mu dam,
Nie będzie pragnął na wieki,
Lecz woda, którą Ja mu dam,
stanie się w nim źródłem wody,
Wytryskującej ku życiu wiecznemu

3. Rozleję wody po spragnionej glebie
I źródła po wyschniętej ziemi.
Przeleję Ducha mego na twoich potomków

I błogosławieństwo moje na twe latorośle.

4. Pan cię zawsze prowadzić będzie,
Nasyca duszę twoją na pustkowiach.
Odmłodzi twoje kości tak, że będziesz jak zroszony ogród
I jak źródło wody, co się nie wyczerpie!



MOJ ŁAD

1. Twoje ręce to mój ład
Wiem nie utonę
Twoje ręce to mój brzeg
Kiedy dokoła sztorm
Twoje ręce to mój ład
Pokonam drogę
Do tych wyciągniętych rąk

2. Czuję, że już blisko jest
To wytęsknione
Wtulam się w ramiona Twe
Kiedy dokoła chłód
Pierwsza gwiazda, nieba gest
Wskazuje drogę
Może dziś się zdarzy cud...

Widzę Cię
Jesteś tam
Światło woła mnie

Ref.
Co raz bliżej Ciebie być (Tego pragnę)
Chociaż czasem trzeba iść pod prąd
Suchą stopą przejdę dziś (Po tej wodzie)
Twoje ręce to Mój Ład

3. Twoje ręce to Mój Ład
(Wiem nie utonę)
Twoje ręce to mój brzeg (I obiecany dom)
Jedno miejsce wolne wciąż (Zaczeka na mnie)
Twoje ręce to Mój Ład

Widzę Cię
Jesteś tam (Widzę Cię)
Słyszę głos, znany tam (Słyszę głos)